

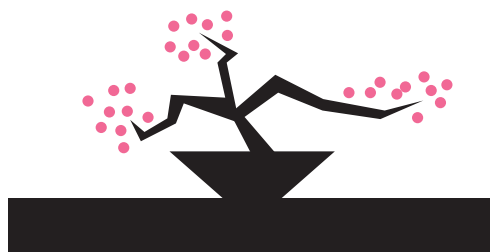


の旅館
イロ滞在
口ハ在



3 STEPS
How to Wear
YUKATA
SUMMER KIMONO

浴衣
(輕便版的和服)



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>



入口では靴を脱ぎ
スリッパに履き替えましょう

日式旅館
知識 +

旅館滞在
のイロハ

請在入口換上館內專用鞋



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>



請勿在走廊喧嘩嬉鬧



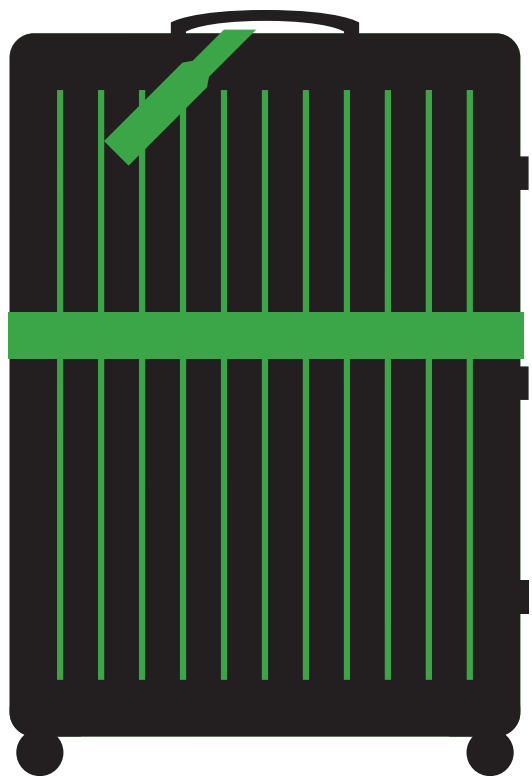
旅館滞在
のイロハ



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>

は



早めに到着したら
荷物を預けて周辺散策を

日式旅館
知識 +

旅館滞在
のイロハ

提早到達的客人，可以先寄放
行李後到附近散步等待入住



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>



晚餐為日本傳統的懷石饗宴



旅館滞在
のイロハ



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>

094



ほっと一息♪
夕食前の入浴タイム

日式旅館
知識 +

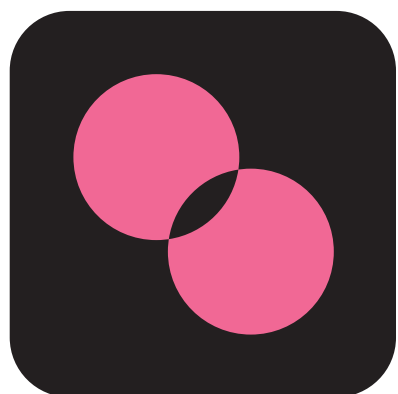
旅館滞在
のイロハ

晚餐前先泡湯放鬆一下吧



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>



部屋に用意された
日本茶とお茶請けは無料です

日式旅館
知識 +

旅館滞在
のイロハ

客房裡擺放的茶可自由享用，
無需另計費用



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>



床の間に

荷物を置いてはいけません



壁龕（床の間）為房内裝飾，
請勿擺放其他物品

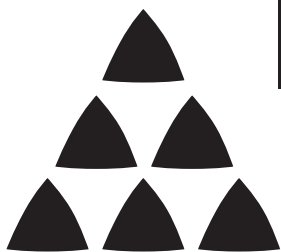
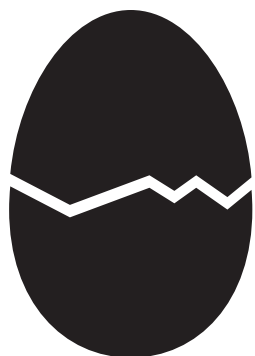
日式旅館
知識 +

旅館滞在
のイロハ



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>



ちゃんと予約時に言ってね！
食物アレルギーがあるときは

日式旅館
知識 +

旅館滞在
のイロハ

如有食材過敏或是其他注意事項的話，請提早連絡旅館



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>



リクリエーションは
夕食後のピンポンでキマリ！

日式旅館
知識 +

旅館滞在
のイロハ

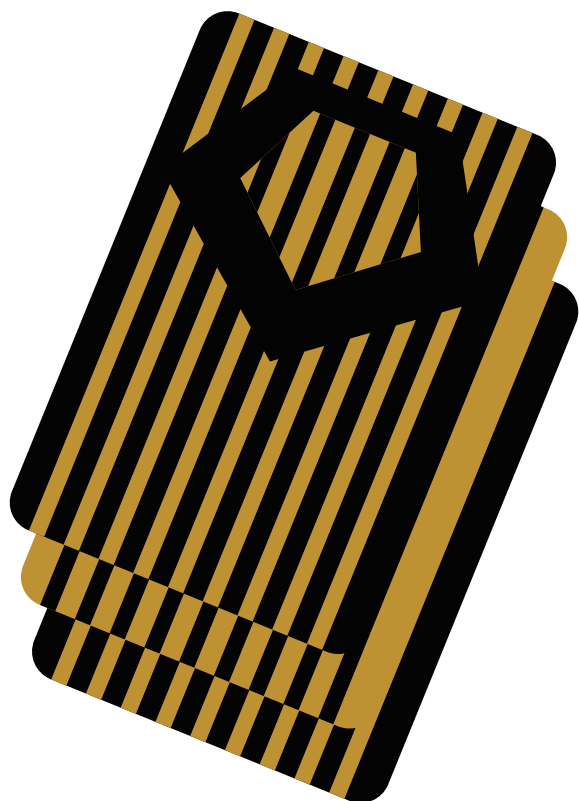
飯後休閒來場乒乓大賽吧



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>

094



脱いだ浴衣は持ち帰らず
軽く畳んでまとめておきましょう

日式旅館
知識 +

旅館滞在
のイロハ

離館前請將浴衣換下放在客房內，工作人員將會回收洗淨

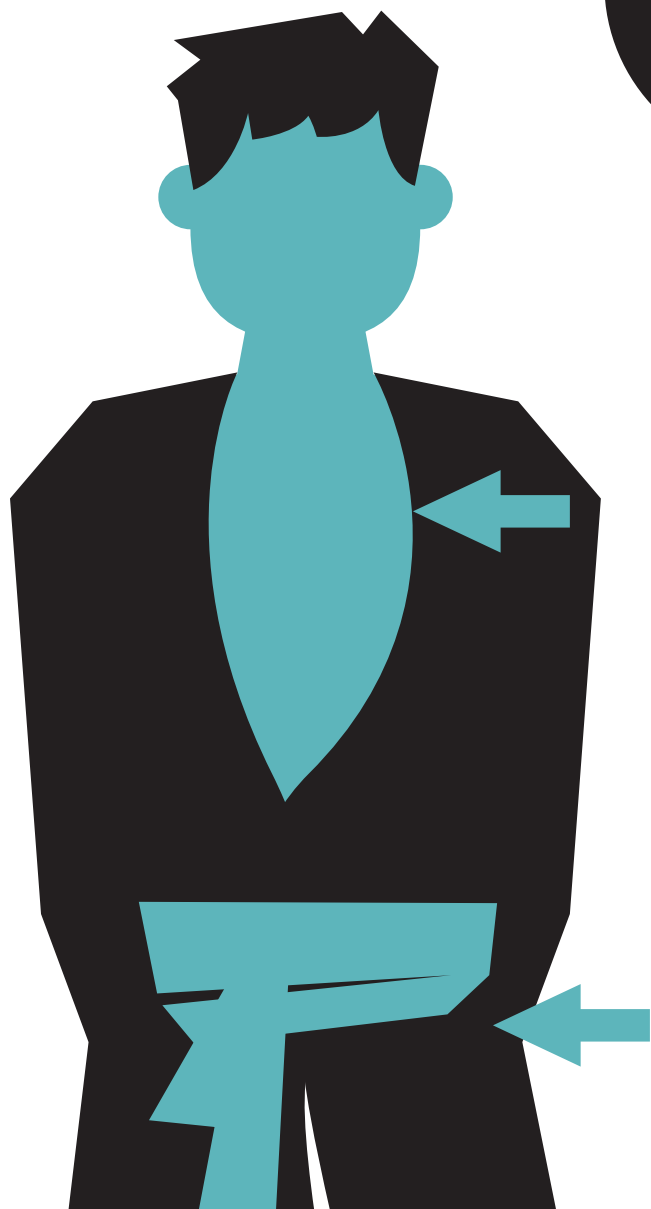


TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>



ルーズな浴衣の着方は
行儀が悪い



日式旅館
知識 +

旅館滞在
のイロハ

注意別將浴衣穿得鬆垮垮的，
看起來會沒精神唷

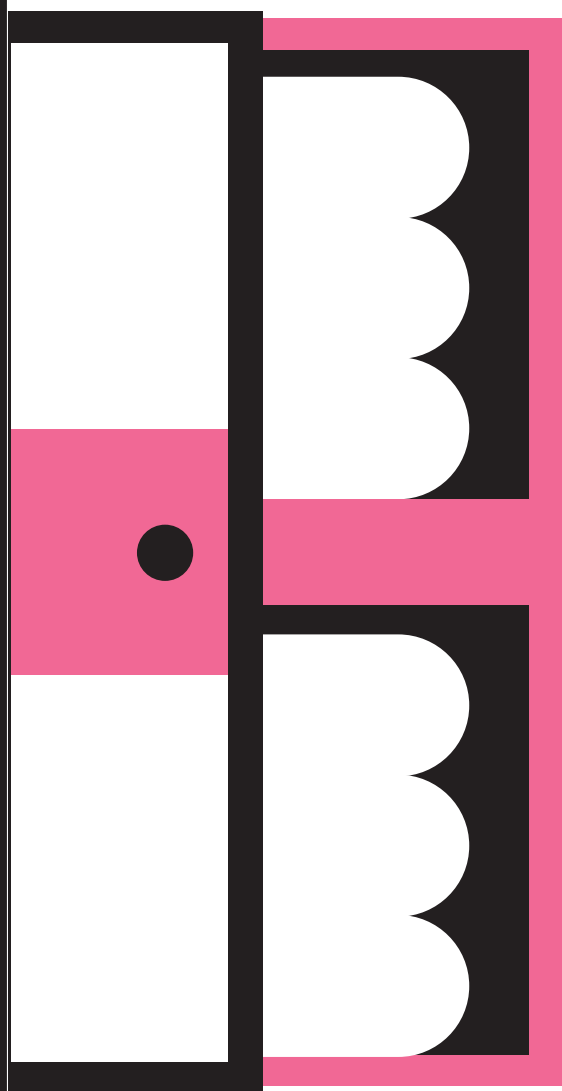


TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>



押入れの布団の上げ下げは
係の人がやってくれます



日式旅館
知識 +

旅館滞在
のイロハ

旅館的房務人員會幫您鋪床及
收納，請不必擔心



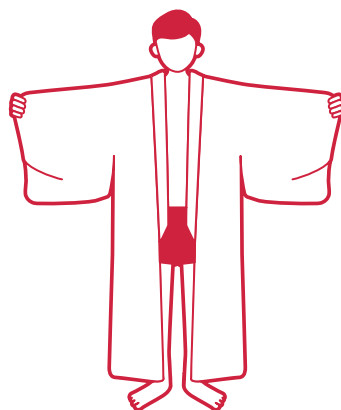
TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>

1

將手穿過袖子

袖に腕を通します。



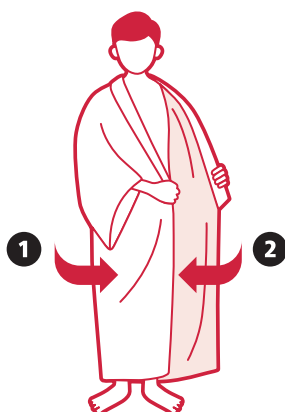
別忘記先穿好襯衣與底褲

浴衣を着る際は下着を身に着けましょう。

2

浴衣與和服的
"右下左上準則"

右、左の順番で前を合わせます。



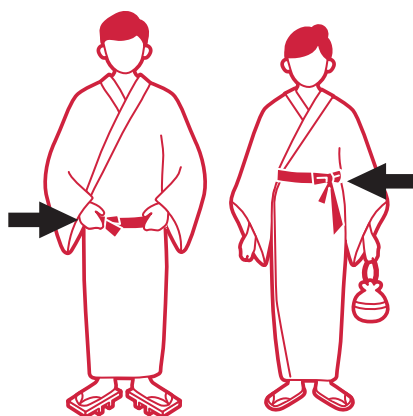
左下右上表示要出席喪禮

左前は死装束の着方なので避けましょう。

3

將腰帶的結綁在身體正面
(非背後)

帶を巻き、体の前で結びます。



男性 結綁在骨盆之上

女性 結綁在腰的位置

男性は腰骨回り、女性はウエストで帯を結びましょう。

日式旅館
知識 +

3 STEPS

How to Wear

YUKATA
SUMMER KIMONO

浴衣
(輕便版的和服)



TRIPGRAPHICS

<http://tg.tripadvisor.jp/>

094